

有多於一名候選人的立法會提名名單上的候選人提出於
選票上印上關於候選人的詳情的請求

**REQUEST BY CANDIDATES ON A LEGISLATIVE COUNCIL
NOMINATION LIST WITH MORE THAN ONE CANDIDATE FOR
PRINTING OF PARTICULARS RELATING TO THE CANDIDATES ON A
BALLOT PAPER**

只供有關部門填寫
For Official Use Only

提名編號：
Nomination No:

遞交日期：
Submission Date

遞交時間：
Submission Time

《選票上關於候選人的詳情(立法會及區議會)規例》(第541M章) 第 4 條
SECTION 4 OF THE PARTICULARS RELATING TO CANDIDATES ON BALLOT PAPERS
(LEGISLATIVE COUNCIL AND DISTRICT COUNCILS) REGULATION (Cap. 541M)

- (附註： (i) 此表格只適用於有兩名或以上候選人的立法會提名名單上的候選人提出在選票上印上指明詳情的請求。
Note: This form should only be used for a request for printing of particulars on a ballot paper relating to a Legislative Council nomination list with **two or more candidates**.
(ii) 請用正楷填寫本表格，填寫前請參閱《填寫請求表格說明》(“說明”)。
Please read the accompanying “Notes on Completion of Request Form”(“Notes”) before completing this form in BLOCK LETTERS.)

第一部分： 選舉詳情
Part I: PARTICULARS OF ELECTION

- (a) *選舉／補選 : 立法會
*Election / By-election Legislative Council
- (b) *地方選區／功能界別 : _____
*Geographical Constituency / Functional Constituency
- (c) 選舉日期 : _____
Date of Election

* 請刪去不適用者。
Please delete whichever is inapplicable.

第二部分： 請求標的 (見說明第4項)
Part II: SUBJECT OF REQUEST (see Item 4 of Notes)

本人請求在上述第一部分列明的選舉的選票上印上以下詳情 —
I request to print the following particulars on a ballot paper of the election as detailed in Part I above —

- (a) 下列訂明團體的登記中文名稱或登記中文名稱縮寫：
The registered Chinese name(s) **or** the registered abbreviation of the Chinese name(s) of the following prescribed body (bodies)
(i) _____
(ii) _____
(iii) _____
- (b) 下列訂明團體的登記英文名稱或登記英文名稱縮寫：
The registered English name(s) **or** the registered abbreviation of the English name(s) of the following prescribed body (bodies)
(i) _____
(ii) _____
(iii) _____

(c) 下列訂明團體的登記標誌：

The registered emblem(s) of the following prescribed body (bodies)

- (i) _____
- (ii) _____
- (iii) _____

(d) 下列關於候選人的訂明人士的登記標誌：

The registered emblem(s) of the following prescribed person(s) relating to the candidate(s)

- (i) _____
- (ii) _____
- (iii) _____

(e) 以下字樣：

The following words

*獨立候選人 Independent Candidate / 無黨派候選人 Non-affiliated Candidate

上述項目的詳情與下列的候選人有關 —

The particulars as shown in the subject of request in the above item relate to the following candidates —

- (a) _____
- (b) _____
- (c) _____
- (d) _____
- (e) _____
- (f) _____
- (g) _____
- (h) _____
- (i) _____

(f) 下列候選人的個人照片

Personal photograph(s) of the following candidate(s)

- (a) _____
- (b) _____
- (c) _____
- (d) _____
- (e) _____
- (f) _____
- (g) _____
- (h) _____
- (i) _____

附註： 請在適當方格內加上“√”號。

Notes Please insert a tick “√” in the appropriate box(es).

* 請刪去不適用者。

Please delete whichever is inapplicable.

第三部分： 提請人資料 (見說明第2及5項)

Part III: PARTICULARS OF REQUESTOR (see Items 2 and 5 of Notes)

- (a) 姓名# : _____
Name# _____
- (b) 香港身分證號碼 : _____
Hong Kong identity card number _____
- (c) 電話號碼 : _____
Telephone number _____
- (d) 通訊地址 : _____
Correspondence
Address _____

請清晰填寫提請人姓名，應與身分證明文件及提名表格上的姓名相符。

Please write clearly the name of candidate which should tally with the name on both identity document and the nomination form.

第四部分： 提名名單上所有候選人的聲明 (見說明第2及6項)

Part IV: DECLARATION BY ALL CANDIDATES ON THE NOMINATION LIST (see Items 2 and 6 of Notes)

1. 我們請求在此表格第一部分內列明的選舉的選票上，印上在此表格第二部分請求標的內關於我們的詳情。
We request to print on a ballot paper of the election as detailed in Part I of this form the particulars relating to us as shown in the subject of request in Part II of this form.
2. 有關列印於選票上的詳情請見**附錄** (見說明第7至12項)。
The particulars for printing on the ballot paper are at **Annex** (see Items 7 to 12 of Notes).
3. 現夾附在此表格第二部分所提述的訂明團體的同意書，載明該訂明團體已同意在選票上印上關於該團體的請求標的 (見說明第13項)。
Consent of the prescribed body (bodies) mentioned in Part II of this form showing its (their) agreement to the printing of the subject of request relating to it (them) on the ballot papers is attached (see Item 13 of Notes).

編號 No.	候選人姓名 [#] Name of candidates [#]	候選人簽署 Candidates' signature
a.		
b.		
c.		
d.		
e.		
f.		
g.		
h.		
i.		

請清晰填寫候選人姓名，應與身分證明文件及提名表格上的姓名相符。請注意，在選票上印上的候選人中文和英文姓名及別名，會與分別填寫在此項目的中文字筆劃和英文拼寫完全相同。
Please write clearly the name of candidate which should tally with the name on both identity document and the nomination form. Please note that the name and alias of candidate in Chinese and English will be printed on a ballot paper exactly the same as the strokes of Chinese characters and English spelling respectively filled in this item.

日期: _____
Date _____

SAMPLE OF PARTICULARS REQUESTED FOR PRINTING ON BALLOT PAPER[#]

選擇 1 Choice 1

請將標誌貼於此處
Please affix the emblem here

*下列訂明團體的登記標誌*及/或名稱或縮寫/關於候選人的訂明人士的登記標誌
*The registered emblem *and / or name or abbreviations of the following prescribed body / the registered emblem of the prescribed person relating to the candidate

請將標誌貼於此處
Please affix the emblem here

*下列訂明團體的登記標誌*及/或名稱或縮寫/關於候選人的訂明人士的登記標誌
*The registered emblem *and / or name or abbreviations of the following prescribed body / the registered emblem of the prescribed person relating to the candidate

請將標誌貼於此處
Please affix the emblem here

*下列訂明團體的登記標誌*及/或名稱或縮寫/關於候選人的訂明人士的登記標誌
*The registered emblem *and / or name or abbreviations of the following prescribed body / the registered emblem of the prescribed person relating to the candidate

*獨立候選人 Independent Candidate /
無黨派候選人 Non-affiliated Candidate

a. 候選人(1)姓名及別名[@] _____
Name and alias of candidate (1) [@] _____

b. 候選人(2)姓名及別名[@] _____
Name and alias of candidate (2) [@] _____

a. 請將照片貼於此處
Please affix the photograph here

b. 請將照片貼於此處
Please affix the photograph here

候選人的個人照片
Personal photographs of candidates

候選人應留意印在選票上的候選人詳情的實際式樣會較此表格內所顯示者為小。
Candidates should note that the actual appearance of the particulars in the ballot paper would be smaller than that in this form.

附註： # 此附錄所填寫的資料須與此表格第二部分相符。
Notes The information to be filled in this Annex should tally with Part II of this form.

請在適當方格內加上“√”號。
Please insert a tick “√” in the appropriate box.

* 請刪去不適用者。
Please delete whichever is inapplicable.

[@] 候選人姓名及別名應與身分證明文件及提名表格上的姓名及別名（如適用）相符，及以大楷清晰填寫，不須加上標點符號。請注意，在選票上印上的候選人中文和英文姓名及別名，會與分別填寫在此附錄的中文筆劃和英文拼寫完全相同。（見說明第2項）
The name and alias of candidates should tally with the name and alias, if applicable, on both identity document and the nomination form and be filled in CAPITAL LETTERS clearly without punctuation marks. Please note that the name and alias of candidate in Chinese and English will be printed on a ballot paper exactly the same as the strokes of Chinese characters and English spelling respectively filled in this Annex. (see Item 2 of Notes)

選擇 2 Choice 2

請將標誌 貼於此處 Please affix the emblem here	*下列訂明團體的登記標誌*及/或名稱或縮寫/關於候選人的 訂明人士的登記標誌 *The registered emblem *and / or name or abbreviations of the following prescribed body / the registered emblem of the prescribed person relating to the candidate <hr/>
請將標誌 貼於此處 Please affix the emblem here	*下列訂明團體的登記標誌*及/或名稱或縮寫/關於候選人的 訂明人士的登記標誌 *The registered emblem *and / or name or abbreviations of the following prescribed body / the registered emblem of the prescribed person relating to the candidate <hr/>
請將標誌 貼於此處 Please affix the emblem here	*下列訂明團體的登記標誌*及/或名稱或縮寫/關於候選人的 訂明人士的登記標誌 *The registered emblem *and / or name or abbreviations of the following prescribed body / the registered emblem of the prescribed person relating to the candidate <hr/>

*獨立候選人 Independent Candidate /
無黨派候選人 Non-affiliated Candidate

a. 候選人(1)姓名及別名[Ⓞ] _____
Name and alias of candidate (1)[Ⓞ] _____

b. 候選人(2)姓名及別名[Ⓞ] _____
Name and alias of candidate (2)[Ⓞ] _____

c. 候選人(3)姓名及別名[Ⓞ] _____
Name and alias of candidate (3)[Ⓞ] _____

附註：
Notes

- # 此附錄所填寫的資料須與此表格第二部分相符。
The information to be filled in this Annex should tally with Part II of this form.
- 請在適當方格內加上“√”號。
Please insert a tick “√” in the appropriate box.
- * 請刪去不適用者。
Please delete whichever is inapplicable.
- Ⓞ 候選人姓名及別名應與身分證文件及提名表格上的姓名及別名（如適用）相符，及以大楷清晰填寫，不須加上標點符號。請注意，在選票上印上的候選人中文和英文姓名及別名，會與分別填寫在此附錄的中文筆劃和英文拼寫完全相同。（見說明第2項）
The name and alias of candidates should tally with the name and alias, if applicable, on both identity document and the nomination form and be filled in CAPITAL LETTERS clearly without punctuation marks. Please note that the name and alias of candidate in Chinese and English will be printed on a ballot paper exactly the same as the strokes of Chinese characters and English spelling respectively filled in this Annex. (see Item 2 of Notes)

a.

請將照片
貼於此處
Please affix the
photograph here

b.

請將照片
貼於此處
Please affix the
photograph here

c.

請將照片
貼於此處
Please affix the
photograph here

候選人的個人照片
Personal photographs
of candidates

候選人應留意印在選票上的候選人詳情的實際式樣會較此表格內所顯示者為小。
Candidates should note that the actual appearance of the particulars in the ballot paper would be smaller than that in this form.

選擇 3 Choice 3

請將標誌
貼於此處
Please affix the
emblem here

*下列訂明團體的登記標誌*及/或名稱或縮寫/關於候選人的
訂明人士的登記標誌
*The registered emblem *and / or name or abbreviations of the
following prescribed body / the registered emblem of the
prescribed person relating to the candidate

請將標誌
貼於此處
Please affix the
emblem here

*下列訂明團體的登記標誌*及/或名稱或縮寫/關於候選人的
訂明人士的登記標誌
*The registered emblem *and / or name or abbreviations of the
following prescribed body / the registered emblem of the
prescribed person relating to the candidate

請將標誌
貼於此處
Please affix the
emblem here

*下列訂明團體的登記標誌*及/或名稱或縮寫/關於候選人的
訂明人士的登記標誌
*The registered emblem *and / or name or abbreviations of the
following prescribed body / the registered emblem of the
prescribed person relating to the candidate

*獨立候選人 Independent Candidate /
無黨派候選人 Non-affiliated Candidate

- a. 候選人(1)姓名及別名[®] _____
Name and alias of candidate (1) [®] _____
- b. 候選人(2)姓名及別名[®] _____
Name and alias of candidate (2) [®] _____
- c. 候選人(3)姓名及別名[®] _____
Name and alias of candidate (3) [®] _____

附註：
Notes

此附錄所填寫的資料須與此表格第二部分相符。
The information to be filled in this Annex should tally with Part II of this form.

請在適當方格內加上“√”號。
Please insert a tick “√” in the appropriate box.

* 請刪去不適用者。
Please delete whichever is inapplicable.

[®] 候選人姓名及別名應與身分證明文件及提名表格上的姓名及別名（如適用）相符，及以大楷清晰填寫，不須加上標點符號。請注意，在選票上印上的候選人中文和英文姓名及別名，會與分別填寫在此附錄的中文筆劃和英文拼寫完全相同。（見說明第2項）
The name and alias of candidates should tally with the name and alias, if applicable, on both identity document and the nomination form and be filled in CAPITAL LETTERS clearly without punctuation marks. Please note that the name and alias of candidate in Chinese and English will be printed on a ballot paper exactly the same as the strokes of Chinese characters and English spelling respectively filled in this Annex. (see Item 2 of Notes)

a.

請將照片
貼於此處
Please affix the
photograph here

b.

請將照片
貼於此處
Please affix the
photograph here

c.

請將照片
貼於此處
Please affix the
photograph here

候選人的個人照片
Personal photographs
of candidates

候選人應留意印在選票上的候選人詳情的實際式樣會較此表格內所顯示者為小。
Candidates should note that the actual appearance of the particulars in the ballot paper would be smaller than that in this form.

選擇 4 Choice 4

請將標誌貼於此處
Please affix the emblem here

*下列訂明團體的登記標誌*及/或名稱或縮寫/關於候選人的訂明人士的登記標誌
*The registered emblem *and / or name or abbreviations of the following prescribed body / the registered emblem of the prescribed person relating to the candidate

請將標誌貼於此處
Please affix the emblem here

*下列訂明團體的登記標誌*及/或名稱或縮寫/關於候選人的訂明人士的登記標誌
*The registered emblem *and / or name or abbreviations of the following prescribed body / the registered emblem of the prescribed person relating to the candidate

請將標誌貼於此處
Please affix the emblem here

*下列訂明團體的登記標誌*及/或名稱或縮寫/關於候選人的訂明人士的登記標誌
*The registered emblem *and / or name or abbreviations of the following prescribed body / the registered emblem of the prescribed person relating to the candidate

*獨立候選人 Independent Candidate /
無黨派候選人 Non-affiliated Candidate

- a. 候選人(1)姓名及別名[®] _____
Name and alias of candidate (1) [®] _____
- b. 候選人(2)姓名及別名[®] _____
Name and alias of candidate (2) [®] _____
- c. 候選人(3)姓名及別名[®] _____
Name and alias of candidate (3) [®] _____
- d. 候選人(4)姓名及別名[®] _____
Name and alias of candidate (4) [®] _____

附註： # 此附錄所填寫的資料須與此表格第二部分相符。
Notes The information to be filled in this Annex should tally with Part II of this form.

請在適當方格內加上“√”號。
Please insert a tick “√” in the appropriate box.

* 請刪去不適用者。
Please delete whichever is inapplicable.

[®] 候選人姓名及別名應與身分證文件及提名表格上的姓名及別名（如適用）相符，及以大楷清晰填寫，不須加上標點符號。請注意，在選票上印上的候選人中文和英文姓名及別名，會與分別填寫在此附錄的中文字筆劃和英文拼寫完全相同。（見說明第2項）
The name and alias of candidates should tally with the name and alias, if applicable, on both identity document and the nomination form and be filled in CAPITAL LETTERS clearly without punctuation marks. Please note that the name and alias of candidate in Chinese and English will be printed on a ballot paper exactly the same as the strokes of Chinese characters and English spelling respectively filled in this Annex. (see Item 2 of Notes)

a. 請將照片貼於此處
Please affix the photograph here

b. 請將照片貼於此處
Please affix the photograph here

c. 請將照片貼於此處
Please affix the photograph here

d. 請將照片貼於此處
Please affix the photograph here

候選人的個人照片
Personal photographs
of candidates

候選人應留意印在選票上的候選人詳情的實際式樣會較此表格內所顯示者為小。
Candidates should note that the actual appearance of the particulars in the ballot paper would be smaller than that in this form.

選擇 5 Choice 5

請將標誌貼於此處
Please affix the emblem here

*下列訂明團體的登記標誌*及/或名稱或縮寫/關於候選人的訂明人士的登記標誌
*The registered emblem *and / or name or abbreviations of the following prescribed body / the registered emblem of the prescribed person relating to the candidate

請將標誌貼於此處
Please affix the emblem here

*下列訂明團體的登記標誌*及/或名稱或縮寫/關於候選人的訂明人士的登記標誌
*The registered emblem *and / or name or abbreviations of the following prescribed body / the registered emblem of the prescribed person relating to the candidate

請將標誌貼於此處
Please affix the emblem here

*下列訂明團體的登記標誌*及/或名稱或縮寫/關於候選人的訂明人士的登記標誌
*The registered emblem *and / or name or abbreviations of the following prescribed body / the registered emblem of the prescribed person relating to the candidate

*獨立候選人 Independent Candidate /
無黨派候選人 Non-affiliated Candidate

- a. 候選人(1)姓名及別名[®] _____
Name and alias of candidate (1) [®] _____
- b. 候選人(2)姓名及別名[®] _____
Name and alias of candidate (2) [®] _____
- c. 候選人(3)姓名及別名[®] _____
Name and alias of candidate (3) [®] _____
- d. 候選人(4)姓名及別名[®] _____
Name and alias of candidate (4) [®] _____

附註： # 此附錄所填寫的資料須與此表格第二部分相符。
Notes The information to be filled in this Annex should tally with Part II of this form.

請在適當方格內加上“√”號。
Please insert a tick “√” in the appropriate box.

* 請刪去不適用者。
Please delete whichever is inapplicable.

[®] 候選人姓名及別名應與身分證明文件及提名表格上的姓名及別名（如適用）相符，及以大楷清晰填寫，不須加上標點符號。請注意，在選票上印上的候選人中文和英文姓名及別名，會與分別填寫在此附錄的中文字筆劃和英文拼寫完全相同。（見說明第2項）
The name and alias of candidates should tally with the name and alias, if applicable, on both identity document and the nomination form and be filled in CAPITAL LETTERS clearly without punctuation marks. Please note that the name and alias of candidate in Chinese and English will be printed on a ballot paper exactly the same as the strokes of Chinese characters and English spelling respectively filled in this Annex. (see Item 2 of Notes)

a.

請將照片貼於此處
Please affix the photograph here

b.

請將照片貼於此處
Please affix the photograph here

c.

請將照片貼於此處
Please affix the photograph here

d.

請將照片貼於此處
Please affix the photograph here

候選人的個人照片
Personal photographs of candidates

候選人應留意印在選票上的候選人詳情的實際式樣會較此表格內所顯示者為小。
Candidates should note that the actual appearance of the particulars in the ballot paper would be smaller than that in this form.

選擇 6 Choice 6

請將標誌貼於此處
Please affix the emblem here

*下列訂明團體的登記標誌*及/或名稱或縮寫/關於候選人的訂明人士的登記標誌
*The registered emblem *and / or name or abbreviations of the following prescribed body / the registered emblem of the prescribed person relating to the candidate

請將標誌貼於此處
Please affix the emblem here

*下列訂明團體的登記標誌*及/或名稱或縮寫/關於候選人的訂明人士的登記標誌
*The registered emblem *and / or name or abbreviations of the following prescribed body / the registered emblem of the prescribed person relating to the candidate

請將標誌貼於此處
Please affix the emblem here

*下列訂明團體的登記標誌*及/或名稱或縮寫/關於候選人的訂明人士的登記標誌
*The registered emblem *and / or name or abbreviations of the following prescribed body / the registered emblem of the prescribed person relating to the candidate

*獨立候選人 Independent Candidate /
無黨派候選人 Non-affiliated Candidate

- a. 候選人(1)姓名及別名[®] _____
Name and alias of candidate (1) [®] _____
- b. 候選人(2)姓名及別名[®] _____
Name and alias of candidate (2) [®] _____
- c. 候選人(3)姓名及別名[®] _____
Name and alias of candidate (3) [®] _____
- d. 候選人(4)姓名及別名[®] _____
Name and alias of candidate (4) [®] _____
- e. 候選人(5)姓名及別名[®] _____
Name and alias of candidate (5) [®] _____

附註：
Notes

此附錄所填寫的資料須與此表格第二部分相符。
The information to be filled in this Annex should tally with Part II of this form.

請在適當方格內加上“√”號。
Please insert a tick “√” in the appropriate box.

* 請刪去不適用者。
Please delete whichever is inapplicable.

® 候選人姓名及別名應與身分證文件及提名表格上的姓名及別名（如適用）相符，及以大楷清晰填寫，不須加上標點符號。請注意，在選票上印上的候選人中文和英文姓名及別名，會與分別填寫在此附錄的中文筆劃和英文拼寫完全相同。（見說明第2項）
The name and alias of candidates should tally with the name and alias, if applicable, on both identity document and the nomination form and be filled in CAPITAL LETTERS clearly without punctuation marks. Please note that the name and alias of candidate in Chinese and English will be printed on a ballot paper exactly the same as the strokes of Chinese characters and English spelling respectively filled in this Annex. (see Item 2 of Notes)

a. 請將照片貼於此處
Please affix the photograph here

b. 請將照片貼於此處
Please affix the photograph here

c. 請將照片貼於此處
Please affix the photograph here

d. 請將照片貼於此處
Please affix the photograph here

e. 請將照片貼於此處
Please affix the photograph here

候選人的個人照片
Personal photographs of candidates

候選人應留意印在選票上的候選人詳情的實際式樣會較此表格內所顯示者為小。
Candidates should note that the actual appearance of the particulars in the ballot paper would be smaller than that in this form.

選擇 7 Choice 7

請將標誌
貼於此處
Please affix the
emblem here

*下列訂明團體的登記標誌*及/或名稱或縮寫/關於候選人的
訂明人士的登記標誌
*The registered emblem *and / or name or abbreviations of the
following prescribed body / the registered emblem of the
prescribed person relating to the candidate

請將標誌
貼於此處
Please affix the
emblem here

*下列訂明團體的登記標誌*及/或名稱或縮寫/關於候選人的
訂明人士的登記標誌
*The registered emblem *and / or name or abbreviations of the
following prescribed body / the registered emblem of the
prescribed person relating to the candidate

請將標誌
貼於此處
Please affix the
emblem here

*下列訂明團體的登記標誌*及/或名稱或縮寫/關於候選人的
訂明人士的登記標誌
*The registered emblem *and / or name or abbreviations of the
following prescribed body / the registered emblem of the
prescribed person relating to the candidate

*獨立候選人 Independent Candidate /
無黨派候選人 Non-affiliated Candidate

- a. 候選人(1)姓名及別名[®] _____
Name and alias of candidate (1) [®] _____
- b. 候選人(2)姓名及別名[®] _____
Name and alias of candidate (2) [®] _____
- c. 候選人(3)姓名及別名[®] _____
Name and alias of candidate (3) [®] _____
- d. 候選人(4)姓名及別名[®] _____
Name and alias of candidate (4) [®] _____
- e. 候選人(5)姓名及別名[®] _____
Name and alias of candidate (5) [®] _____

附註：
Notes

此附錄所填寫的資料須與此表格第二部分相符。
The information to be filled in this Annex should tally with Part II of this form.

請在適當方格內加上“√”號。
Please insert a tick “√” in the appropriate box.

* 請刪去不適用者。
Please delete whichever is inapplicable.

[®] 候選人姓名及別名應與身分證明文件及提名表格上的姓名及別名（如適用）相符，及以大楷清晰填寫，不須加上標點符號。請注意，在選票上印上的候選人中文和英文姓名及別名，會與分別填寫在此附錄的中文字筆劃和英文拼寫完全相同。（見說明第2項）
The name and alias of candidates should tally with the name and alias, if applicable, on both identity document and the nomination form and be filled in CAPITAL LETTERS clearly without punctuation marks. Please note that the name and alias of candidate in Chinese and English will be printed on a ballot paper exactly the same as the strokes of Chinese characters and English spelling respectively filled in this Annex. (see Item 2 of Notes)

a. 請將照片
貼於此處
Please affix the
photograph here

b. 請將照片
貼於此處
Please affix the
photograph here

c. 請將照片
貼於此處
Please affix the
photograph here

d. 請將照片
貼於此處
Please affix the
photograph here

e. 請將照片
貼於此處
Please affix the
photograph here

候選人的個人照片
Personal photographs
of candidates

候選人應留意印在選票上的候選人詳情的實際式樣會較此表格內所顯示者為小。
Candidates should note that the actual appearance of the particulars in the ballot paper would be smaller than that in this form.

選擇 8 Choice 8

請將標誌貼於此處
Please affix the emblem here

*下列訂明團體的登記標誌*及/或名稱或縮寫/關於候選人的訂明人士的登記標誌
*The registered emblem *and / or name or abbreviations of the following prescribed body / the registered emblem of the prescribed person relating to the candidate

請將標誌貼於此處
Please affix the emblem here

*下列訂明團體的登記標誌*及/或名稱或縮寫/關於候選人的訂明人士的登記標誌
*The registered emblem *and / or name or abbreviations of the following prescribed body / the registered emblem of the prescribed person relating to the candidate

請將標誌貼於此處
Please affix the emblem here

*下列訂明團體的登記標誌*及/或名稱或縮寫/關於候選人的訂明人士的登記標誌
*The registered emblem *and / or name or abbreviations of the following prescribed body / the registered emblem of the prescribed person relating to the candidate

*獨立候選人 Independent Candidate / 無黨派候選人 Non-affiliated Candidate

a. 候選人(1)姓名及別名[®] _____
Name and alias of candidate (1) [®] _____

b. 候選人(2)姓名及別名[®] _____
Name and alias of candidate (2) [®] _____

c. 候選人(3)姓名及別名[®] _____
Name and alias of candidate (3) [®] _____

d. 候選人(4)姓名及別名[®] _____
Name and alias of candidate (4) [®] _____

e. 候選人(5)姓名及別名[®] _____
Name and alias of candidate (5) [®] _____

f. 候選人(6)姓名及別名[®] _____
Name and alias of candidate (6) [®] _____

附註： # 此附錄所填寫的資料須與此表格第二部分相符。
Notes The information to be filled in this Annex should tally with Part II of this form.

請在適當方格內加上“√”號。
Please insert a tick “√” in the appropriate box.

* 請刪去不適用者。
Please delete whichever is inapplicable.

[®] 候選人姓名及別名應與身分證文件及提名表格上的姓名及別名（如適用）相符，及以大楷清晰填寫，不須加上標點符號。請注意，在選票上印上的候選人中文和英文姓名及別名，會與分別填寫在此附錄的中文筆劃和英文拼寫完全相同。（見說明第2項）

The name and alias of candidates should tally with the name and alias, if applicable, on both identity document and the nomination form and be filled in CAPITAL LETTERS clearly without punctuation marks. Please note that the name and alias of candidate in Chinese and English will be printed on a ballot paper exactly the same as the strokes of Chinese characters and English spelling respectively filled in this Annex. (see Item 2 of Notes)

a. 請將照片貼於此處
Please affix the photograph here

b. 請將照片貼於此處
Please affix the photograph here

c. 請將照片貼於此處
Please affix the photograph here

d. 請將照片貼於此處
Please affix the photograph here

e. 請將照片貼於此處
Please affix the photograph here

f. 請將照片貼於此處
Please affix the photograph here

候選人的個人照片
Personal photographs of candidates

候選人應留意印在選票上的候選人詳情的實際式樣會較此表格內所顯示者為小。
Candidates should note that the actual appearance of the particulars in the ballot paper would be smaller than that in this form.

請將標誌貼於此處
Please affix the emblem here

*下列訂明團體的登記標誌*及/或名稱或縮寫/關於候選人的訂明人士的登記標誌
*The registered emblem *and / or name or abbreviations of the following prescribed body / the registered emblem of the prescribed person relating to the candidate

請將標誌貼於此處
Please affix the emblem here

*下列訂明團體的登記標誌*及/或名稱或縮寫/關於候選人的訂明人士的登記標誌
*The registered emblem *and / or name or abbreviations of the following prescribed body / the registered emblem of the prescribed person relating to the candidate

請將標誌貼於此處
Please affix the emblem here

*下列訂明團體的登記標誌*及/或名稱或縮寫/關於候選人的訂明人士的登記標誌
*The registered emblem *and / or name or abbreviations of the following prescribed body / the registered emblem of the prescribed person relating to the candidate

*獨立候選人 Independent Candidate / 無黨派候選人 Non-affiliated Candidate

- a. 候選人(1)姓名及別名[®]
Name and alias of candidate (1)[®] _____
- b. 候選人(2)姓名及別名[®]
Name and alias of candidate (2)[®] _____
- c. 候選人(3)姓名及別名[®]
Name and alias of candidate (3)[®] _____
- d. 候選人(4)姓名及別名[®]
Name and alias of candidate (4)[®] _____
- e. 候選人(5)姓名及別名[®]
Name and alias of candidate (5)[®] _____
- f. 候選人(6)姓名及別名[®]
Name and alias of candidate (6)[®] _____
- g. 候選人(7)姓名及別名[®]
Name and alias of candidate (7)[®] _____

附註： # 此附錄所填寫的資料須與此表格第二部分相符。
Notes The information to be filled in this Annex should tally with Part II of this form.

請在適當方格內加上“√”號。
Please insert a tick “√” in the appropriate box.

* 請刪去不適用者。
Please delete whichever is inapplicable.

[®] 候選人姓名及別名應與身分證文件及提名表格上的姓名及別名（如適用）相符，及以大楷清晰填寫，不須加上標點符號。請注意，在選票上印上的候選人中文和英文姓名及別名，會與分別填寫在此附錄的中文筆劃和英文拼寫完全相同。（見說明第2項）
The name and alias of candidates should tally with the name and alias, if applicable, on both identity document and the nomination form and be filled in CAPITAL LETTERS clearly without punctuation marks. Please note that the name and alias of candidate in Chinese and English will be printed on a ballot paper exactly the same as the strokes of Chinese characters and English spelling respectively filled in this Annex. (see Item 2 of Notes)

a. 請將照片貼於此處
Please affix the photograph here

b. 請將照片貼於此處
Please affix the photograph here

c. 請將照片貼於此處
Please affix the photograph here

d. 請將照片貼於此處
Please affix the photograph here

e. 請將照片貼於此處
Please affix the photograph here

f. 請將照片貼於此處
Please affix the photograph here

g. 請將照片貼於此處
Please affix the photograph here

候選人的個人照片
Personal photographs of candidates

候選人應留意印在選票上的候選人詳情的實際式樣會較此表格內所顯示者為小。
Candidates should note that the actual appearance of the particulars in the ballot paper would be smaller than that in this form.

選擇 10 Choice 10

請將標誌
貼於此處
Please affix the
emblem here

*下列訂明團體的登記標誌*及/或名稱或縮寫/關於候選人的
訂明人士的登記標誌
*The registered emblem *and / or name or abbreviations of the
following prescribed body / the registered emblem of the
prescribed person relating to the candidate

請將標誌
貼於此處
Please affix the
emblem here

*下列訂明團體的登記標誌*及/或名稱或縮寫/關於候選人的
訂明人士的登記標誌
*The registered emblem *and / or name or abbreviations of the
following prescribed body / the registered emblem of the
prescribed person relating to the candidate

請將標誌
貼於此處
Please affix the
emblem here

*下列訂明團體的登記標誌*及/或名稱或縮寫/關於候選人的
訂明人士的登記標誌
*The registered emblem *and / or name or abbreviations of the
following prescribed body / the registered emblem of the
prescribed person relating to the candidate

*獨立候選人 Independent Candidate /
無黨派候選人 Non-affiliated Candidate

- a. 候選人(1)姓名及別名[®] _____
Name and alias of candidate (1) [®] _____
- b. 候選人(2)姓名及別名[®] _____
Name and alias of candidate (2) [®] _____
- c. 候選人(3)姓名及別名[®] _____
Name and alias of candidate (3) [®] _____
- d. 候選人(4)姓名及別名[®] _____
Name and alias of candidate (4) [®] _____
- e. 候選人(5)姓名及別名[®] _____
Name and alias of candidate (5) [®] _____
- f. 候選人(6)姓名及別名[®] _____
Name and alias of candidate (6) [®] _____
- g. 候選人(7)姓名及別名[®] _____
Name and alias of candidate (7) [®] _____
- h. 候選人(8)姓名及別名[®] _____
Name and alias of candidate (8) [®] _____

附註： # 此附錄所填寫的資料須與此表格第二部分相符。
Notes The information to be filled in this Annex should tally with Part II of this form.

請在適當方格內加上“√”號。
Please insert a tick “√” in the appropriate box.

* 請刪去不適用者。
Please delete whichever is inapplicable.

[®] 候選人姓名及別名應與身分證明文件及提名表格上的姓名及別名（如適用）相符，及以大楷清晰填寫，不須加上標點符號。請注意，在選票上印上的候選人中文和英文姓名及別名，會與分別填寫在此附錄的中文字筆劃和英文拼寫完全相同。（見說明第2項）
The name and alias of candidates should tally with the name and alias, if applicable, on both identity document and the nomination form and be filled in CAPITAL LETTERS clearly without punctuation marks. Please note that the name and alias of candidate in Chinese and English will be printed on a ballot paper exactly the same as the strokes of Chinese characters and English spelling respectively filled in this Annex. (see Item 2 of Notes)

a.

請將照片
貼於此處
Please affix the
photograph here

b.

請將照片
貼於此處
Please affix the
photograph here

c.

請將照片
貼於此處
Please affix the
photograph here

d.

請將照片
貼於此處
Please affix the
photograph here

e.

請將照片
貼於此處
Please affix the
photograph here

f.

請將照片
貼於此處
Please affix the
photograph here

g.

請將照片
貼於此處
Please affix the
photograph here

h.

請將照片
貼於此處
Please affix the
photograph here

候選人的個人照片
Personal photographs
of candidates

候選人應留意印在選票上的候選人詳情的實際式樣會較此表格內所顯示者為小。
Candidates should note that the actual appearance of the particulars in the ballot paper would be smaller than that in this form.

選擇 11 Choice 11

請將標誌貼於此處
Please affix the emblem here

*下列訂明團體的登記標誌*及/或名稱或縮寫/關於候選人的訂明人士的登記標誌
*The registered emblem *and / or name or abbreviations of the following prescribed body / the registered emblem of the prescribed person relating to the candidate

請將標誌貼於此處
Please affix the emblem here

*下列訂明團體的登記標誌*及/或名稱或縮寫/關於候選人的訂明人士的登記標誌
*The registered emblem *and / or name or abbreviations of the following prescribed body / the registered emblem of the prescribed person relating to the candidate

請將標誌貼於此處
Please affix the emblem here

*下列訂明團體的登記標誌*及/或名稱或縮寫/關於候選人的訂明人士的登記標誌
*The registered emblem *and / or name or abbreviations of the following prescribed body / the registered emblem of the prescribed person relating to the candidate

*獨立候選人 Independent Candidate /
無黨派候選人 Non-affiliated Candidate

a. 候選人(1)姓名及別名[@] _____
Name and alias of candidate (1) [@] _____

b. 候選人(2)姓名及別名[@] _____
Name and alias of candidate (2) [@] _____

c. 候選人(3)姓名及別名[@] _____
Name and alias of candidate (3) [@] _____

d. 候選人(4)姓名及別名[@] _____
Name and alias of candidate (4) [@] _____

e. 候選人(5)姓名及別名[@] _____
Name and alias of candidate (5) [@] _____

f. 候選人(6)姓名及別名[@] _____
Name and alias of candidate (6) [@] _____

g. 候選人(7)姓名及別名[@] _____
Name and alias of candidate (7) [@] _____

h. 候選人(8)姓名及別名[@] _____
Name and alias of candidate (8) [@] _____

i. 候選人(9)姓名及別名[@] _____
Name and alias of candidate (9) [@] _____

附註： # 此附錄所填寫的資料須與此表格第二部分相符。
Notes The information to be filled in this Annex should tally with Part II of this form.

請在適當方格內加上“√”號。
Please insert a tick “√” in the appropriate box.

* 請刪去不適用者。
Please delete whichever is inapplicable.

[@] 候選人姓名及別名應與身分證文件及提名表格上的姓名及別名（如適用）相符，及以大楷清晰填寫，不須加上標點符號。請注意，在選票上印上的候選人中文和英文姓名及別名，會與分別填寫在此附錄的中文筆劃和英文拼寫完全相同。（見說明第2項）
The name and alias of candidates should tally with the name and alias, if applicable, on both identity document and the nomination form and be filled in CAPITAL LETTERS clearly without punctuation marks. Please note that the name and alias of candidate in Chinese and English will be printed on a ballot paper exactly the same as the strokes of Chinese characters and English spelling respectively filled in this Annex. (see Item 2 of Notes)

a. 請將照片貼於此處
Please affix the photograph here

b. 請將照片貼於此處
Please affix the photograph here

c. 請將照片貼於此處
Please affix the photograph here

d. 請將照片貼於此處
Please affix the photograph here

e. 請將照片貼於此處
Please affix the photograph here

f. 請將照片貼於此處
Please affix the photograph here

g. 請將照片貼於此處
Please affix the photograph here

h. 請將照片貼於此處
Please affix the photograph here

i. 請將照片貼於此處
Please affix the photograph here

候選人的個人照片
Personal photographs of candidates

候選人應留意印在選票上的候選人詳情的實際式樣會較此表格內所顯示者為小。
Candidates should note that the actual appearance of the particulars in the ballot paper would be smaller than that in this form.

填寫請求表格說明

Notes on Completion of Request Form

1. 在填寫此份表格前，請細心閱讀《選票上關於候選人的詳情(立法會及區議會)規例》(第541M章)。
Please read the Particulars Relating to Candidates on Ballot Papers (Legislative Council and District Councils) Regulation (Cap. 541M) carefully before completing this form.
2. 請用中文或英文填寫此份表格。候選人在填寫中文姓名時須嚴格依照在其身分證明文件（指候選人記錄在地方選區正式選民登記冊內的資料所依據的身分證明文件，通常是其香港身分證）上所顯示的繁體字或簡體字寫法（按情況而言）。未能遵守這項規定或會令候選人須返回選舉主任辦事處更正寫法。
Please complete this form either in Chinese or in English. The candidate should strictly follow the writing of his/her Chinese name as shown on his/her identity document (being the identity document based on which the particulars of the candidate are recorded in the geographical constituencies final register, which is usually his/her Hong Kong Identity Card) in Traditional Chinese or Simplified Chinese (as the case may be). Failure to comply with this requirement may require him/her to return to the Returning Officer's office for rectification.
3. 在填寫表格時如有任何問題，可在辦公時間內致電選舉事務處的選舉熱線 2891 1001查詢。
For enquiries concerning completion of this form, please call the Election Hotline 2891 1001 of the Registration and Electoral Office during office hours.
4. **提名名單上有 2 名候選人**
根據《選票上關於候選人的詳情(立法會及區議會)規例》(第541M章)第4(2)(a)條，候選人可請求選舉管理委員會在選票上印上名單上的兩名候選人或其中一名候選人的個人照片，及以下任何一段列出的詳情，並連同或不連同在上述規例的附表(“附表”)第4項中指定的詳情 —
 - (a) 在附表第1項或第2項中指明或在該兩項中均有指明的關於不多於3個訂明團體的詳情；
 - (b) 在附表第3項中指明的關於有關提名名單上的兩名候選人或其中一名候選人的詳情；
 - (c) 在附表第1項或第2項中指明或在該兩項中均有指明的關於一個訂明團體的詳情，以及在附表第3項中指明的關於有關提名名單上的兩名候選人或其中一名候選人的詳情；或
 - (d) 在附表第1項或第2項中指明或在該兩項中均有指明的關於2個訂明團體的詳情，以及在附表第3項中指明的關於有關提名名單上的其中一名候選人的詳情。

提名名單上有 3 名或多於 3 名候選人

- 根據《選票上關於候選人的詳情(立法會及區議會)規例》(第541M章)第4(2)(b)條，候選人可請求選舉管理委員會在選票上印上名單上的任何一名或多於一名候選人的個人照片，及以下任何一段列出的詳情，並連同或不連同在附表第4項中指定的詳情 —
- (a) 在附表第1項或第2項中指明或在該兩項中均有指明的關於不多於3個訂明團體的詳情；
 - (b) 在附表第3項中指明的關於有關提名名單上不多於3名候選人的詳情；
 - (c) 在附表第1項或第2項中指明或在該兩項中均有指明的關於一個訂明團體的詳情，以及在附表第3項中指明的關於有關提名名單上不多於2名候選人的詳情；或
 - (d) 在附表第1項或第2項中指明或在該兩項中均有指明的關於2個訂明團體的詳情，以及在附表第3項中指明的關於有關提名名單上的其中一名候選人的詳情。

附表

1. 以下兩項或其中一項詳情 —
 - (a) 訂明團體的登記中文名稱或登記中文名稱縮寫(但不可兩者並存)；
 - (b) 訂明團體的登記英文名稱或登記英文名稱縮寫(但不可兩者並存)。

2. 訂明團體的登記標誌。
3. 訂明人士的登記標誌。
4. “獨立候選人 Independent Candidate” 字樣或 “無黨派候選人 Non-affiliated Candidate” 字樣 (但不可兩者並存)。

Nomination list with 2 candidates

Under section 4(2)(a) of the Particulars Relating to Candidates on Ballot Papers (Legislative Council and District Councils) Regulation (Cap. 541M), a candidate may request the Electoral Affairs Commission to print a personal photograph of one or both of the candidates on the list and the particulars set out in any one of the following paragraphs, with or without the particulars specified in item 4 of the Schedule to the said Regulation (“Schedule”) -

- (a) the particulars specified in item 1 or item 2 or both of the Schedule and relating to not more than 3 prescribed bodies;
- (b) the particulars specified in item 3 of the Schedule and relating to one or both of the candidates on the nomination list concerned;
- (c) the particulars specified in item 1 or item 2 or both of the Schedule and relating to one prescribed body, and the particulars specified in item 3 of the Schedule and relating to one or both of the candidates on the nomination list concerned; or
- (d) the particulars specified in item 1 or item 2 or both of the Schedule and relating to 2 prescribed bodies, and the particulars specified in item 3 of the Schedule and relating to one of the candidates on the nomination list concerned.

Nomination list with 3 or more candidates

Under section 4(2)(b) of the Particulars Relating to Candidates on Ballot Papers (Legislative Council and District Councils) Regulation (Cap. 541M), a candidate may request the Electoral Affairs Commission to print a personal photograph of any one or more of the candidates on the list and the particulars set out in any one of the following paragraphs, with or without the particulars specified in item 4 of the Schedule -

- (a) the particulars specified in item 1 or item 2 or both of the Schedule and relating to not more than 3 prescribed bodies;
- (b) the particulars specified in item 3 of the Schedule and relating to not more than 3 candidates on the nomination list concerned;
- (c) the particulars specified in item 1 or item 2 or both of the Schedule and relating to one prescribed body, and the particulars specified in item 3 of the Schedule and relating to not more than 2 candidates on the nomination list concerned; or
- (d) the particulars specified in item 1 or item 2 or both of the Schedule and relating to 2 prescribed bodies, and the particulars specified in item 3 of the Schedule and relating to one of the candidates on the nomination list concerned.

Schedule

1. Either or both of the following -
 - (a) the registered Chinese name or the registered abbreviation of the Chinese name (but not both) of a prescribed body;
 - (b) the registered English name or the registered abbreviation of the English name (but not both) of a prescribed body.
 2. The registered emblem of a prescribed body.
 3. The registered emblem of a prescribed person.
 4. The words "獨立候選人 Independent Candidate" or the words "無黨派候選人 Non-affiliated Candidate" (but not both).
5. 本申請表格第三部分必須由提名名單上的其中一位候選人填寫。
Part III of this form must be completed by one of the candidates on the nomination list.

6. 本申請表格第四部分必須由提名名單上的所有候選人填寫及簽署。
Part IV of this form must be completed and signed by ALL candidates on the nomination list.
7. **附錄**只用作指示列印於選票上的詳情的位置，並不合乎實際比例。
The **Annex** is only used to indicate the position of the particulars to be printed on a ballot paper and it is not to scale.
8. 在**附錄**內可供選擇用作填寫於選票上印上關於候選人的詳情的樣本(即“**選擇**”)數目，要視提名名單上的候選人總數而定。在填寫**附錄**時，提請人必須按照提名名單上的候選人總數，揀選一個可供使用的**選擇**或使用唯一可用的**選擇**。在提名名單上的任何一名或多於一名候選人沒有要求在選票上印上他／她／他們的個人照片的情況下，選票上相應的候選人的個人照片空間將會被留為空白。根據《選票上關於候選人的詳情(立法會及區議會)規例》(第541M章) 第7條，凡選舉管理委員會接納根據第4(2)條提出的請求，它可按其絕對酌情權，就請求標的之任何內容而決定有關詳情印在選票上的大小及位置、是否須要在選票上進一步包括任何提示以顯示該等詳情是關於哪名或哪些候選人的，及如何在選票上進一步包括該項提示。
The number of sample(s) (i.e. “**Choice(s)**”) available for selection in the **Annex** for filling in the particulars relating to candidates to be printed on a ballot paper depends on the total number of candidates on the nomination list. When completing the **Annex**, a requestor must, in accordance with the total number of candidates on the nomination list, select an available **Choice** or use the only available **Choice**. In the case where any one or more of the candidates on the nomination list does/do not request to print his/her/their personal photograph(s) on a ballot paper, the corresponding space(s) for candidate’s/candidates’ personal photograph(s) on a ballot paper will be left blank. Under section 7 of the Particulars Relating to Candidates on Ballot Papers (Legislative Council and District Councils) Regulation (Cap. 541M), where the Electoral Affairs Commission accepts a request made under section 4(2), it may, in relation to any of the subject of request, decide in its absolute discretion the size and position of the particulars concerned as printed on a ballot paper and whether and how to further include any indication on the ballot paper to show the candidate or candidates to whom the particulars relate.
9. 就候選人的情況需要，請於**附錄**順序貼上有關列印於選票上的標誌，填上訂明團體的中文／英文名稱或訂明團體的中文／英文名稱縮寫及刪去“獨立候選人 Independent Candidate”字樣及／或“無黨派候選人 Non-affiliated Candidate”字樣。
Depending on circumstances of the candidate(s), please affix the emblem(s) for printing on the ballot papers in order in the **Annex**, and fill in the Chinese/English name of the prescribed body or abbreviation of the Chinese/English name of the prescribed body and delete “獨立候選人 Independent Candidate” and/or “無黨派候選人 Non-affiliated Candidate”.
10. 供視障選民自行填劃選票的點字模版及點字名單未能鑄上圖案。如提請人請求於選票上列印某訂明團體的登記標誌，但不包括該訂明團體的登記中文／英文名稱或登記中文／英文名稱縮寫，該訂明團體的登記中文及／或英文名稱縮寫將會鑄在點字名單上，為視障選民提供有關的詳情。如該訂明團體並無登記中文及／或英文名稱縮寫，其登記中文及／或英文名稱將會鑄在點字名單上。如提請人請求於選票上列印關於候選人的訂明人士的登記標誌，有關的詳情將不會鑄在點字模版及點字名單上。
Drawings cannot be transcribed to the Braille templates and Braille name lists which are provided to voters with visual impairment for vote marking on ballot papers on their own. If a requestor requests to print on a ballot paper the registered emblem of a prescribed body, but not including its registered Chinese/English name or registered abbreviation of the Chinese/English name, the registered abbreviation of the Chinese and/or English name of the concerned prescribed body will be transcribed to the Braille name lists so as to provide voters with visual impairment with the relevant particulars. If there is no registered abbreviation of the Chinese and/or English name of the concerned prescribed body, its registered Chinese and/or English name will be transcribed to the Braille name lists. If a requestor requests to print on a ballot paper the registered emblem of a prescribed person relating to the candidate, such particulars will not be transcribed to the Braille templates and Braille name lists.

11. 提交的彩色照片必須顯示候選人臉部的正面及不大於50 x 40毫米 (2 x 1 5/8 英吋)。照片背景必須無任何裝飾，顏色為白色、淺藍色或淺粉紅色，請勿採用螢光色或漸變色作背景。照片為最近6個月內所拍攝。為達到較佳的印刷效果，請選用沖晒相紙，並避免以噴墨式或鐳射打印機印出照片。選舉管理委員會保留調整照片影像的權利。

The colour photograph to be submitted must show the full face of the candidate and must not be larger than 50 x 40 mm (2 x 1 5/8 inches) in size. The photograph must have a plain background in the colour of white, light blue or light pink. Please do not use fluorescent or gradient colour as the background. The photograph should be taken within the last six months. For better printing quality, please use photofinishing paper. Photo printing by inkjet or laser printer should be avoided. The Electoral Affairs Commission reserves the right to adjust the image on the photograph.

12. 除在**附錄**上貼上的照片外，請另外附上每位候選人 1 張相同的彩色照片，並在附上的標貼上以中文及英文寫上候選人的姓名及其參選地方選區或功能界別名稱，貼在每張照片背面。
- Other than the photograph(s) affixed in the **Annex**, please submit 1 identical colour photograph of each candidate and stick on its back the label supplied, with the candidate's name in Chinese and English and the name of the geographical constituency or functional constituency in which he/she contests written thereon.

13. 填妥的表格必須在遞交提名表格時或在有關提名期結束前，交給選舉主任。如提請人請求列印於選票上的詳情包括一個或多於一個訂明團體的詳情，請連同訂明團體就候選人請求於選票上印上該團體的詳情而給予的同意書，在有關期限結束前，一併遞交選舉主任。

The completed request form must be submitted to the Returning Officer at the time of submitting the nomination form or before the end of the relevant nomination period. If the particulars requested by the requestor to be printed on a ballot paper include the particulars of one or more prescribed bodies, the consent of the relevant prescribed bodies for the particulars to be printed on a ballot paper in relation to the request made by the candidates should also be submitted together to the Returning Officer before the end of the relevant period.

14. 提請人填寫在表格上有關在選票上印上候選人的詳情，包括候選人的姓名、別名（如適用）及訂明團體／訂明人士的登記名稱和標誌，於整理後會適時在選舉管理委員會的網站或選舉網站發布，供公眾查閱。

The particulars relating to a candidate to be printed on a ballot paper completed in the request form by a requestor, including candidate's name, alias (if applicable) and the registered names and emblems of prescribed bodies/persons, will be published on the website of the Electoral Affairs Commission or the election website at appropriate time for public inspection after compilation.

15. 提請人可在有關提名期內，藉給予選舉管理委員會〔地址：香港灣仔港灣道25號海港中心10樓（經辦人：選舉部特別支援組）〕書面通知而撤回在此表格第二部分內提出的請求。

A requestor may, during the relevant nomination period, by notice in writing given to the Electoral Affairs Commission [Address: 10th Floor, Harbour Centre, 25 Harbour Road, Wan Chai, Hong Kong (Attention: Special Support Team of Elections Division)], withdraw a request made in Part II of this form.

16. 請注意下列有關在本表格提供個人資料的說明 —

(a) 資料用途

就此表格提供的個人及其他有關的資料，會供選舉管理委員會、選舉事務處及其他獲授權的部門或人士使用，並可予披露，以作有關《選票上關於候選人的詳情(立法會及區議會)規例》(第541M章)的用途及於整理後供公眾於網上查閱。供公眾於網上查閱的資料不包括有關候選人的香港身分證明文件號碼、通訊地址、電話號碼、個人照片及簽名。

- (b) 資料轉介
此表格內的資料可能會提供予其他獲授權的部門或人士，包括但不限於法院，用於與選舉有關的用途。
- (c) 索閱個人資料
任何人有權根據《個人資料（私隱）條例》（第486章）內所載的條款要求索閱及改正他／她所提供的個人資料。
- (d) 查詢
有關透過此表格收集的個人資料的查詢，包括索閱及改正個人資料，應向總選舉事務主任〔地址：香港灣仔港灣道25號海港中心10樓〕提出。

Please note the following with regard to the personal data provided in this form –

- (a) Purpose of Collection
The personal data and other related information provided in this form will be used by the Electoral Affairs Commission, the Registration and Electoral Office, other authorised departments or persons, and can be disclosed, for purposes relating to the Particulars Relating to Candidates on Ballot Papers (Legislative Council and District Councils) Regulation (Cap. 541M) and for online public inspection after compilation. The information to be made available for online public inspection will not include the Hong Kong identity card number, correspondence address, telephone number, personal photograph and signature of the candidate concerned.
- (b) Transfer of Information
The information in this form may be provided to other authorised departments or persons including but not limited to the law courts for election-related purposes.
- (c) Access to Personal Data
Any person has the right to request access to and correction of the personal data he/she supplied in accordance with the provisions of the Personal Data (Privacy) Ordinance (Cap. 486).
- (d) Enquiry
Enquiries concerning the personal data collected by means of this form, including the making of requests for access and corrections, should be addressed to the Chief Electoral Officer (Address: 10th Floor, Harbour Centre, 25 Harbour Road, Wan Chai, Hong Kong).

選舉管理委員會
2020年6月
Electoral Affairs Commission
June 2020